

## Talleres y Conciertos.

**TALLER con TEMBEMBE ENSAMBLE CONTINUO**  
**Son barroco y música tradicional... dos caras de una misma moneda**  
SÁBADO 5 de JUNIO, 10:00 a.m. a 12:00 p.m.  
Sala de Conciertos  
Biblioteca Luis Ángel Arango

La Sala de Conciertos de la Biblioteca Luis Ángel Arango del Banco de la República invita al taller **Son barroco y música tradicional... dos caras de una misma moneda** que ofrecerá la destacada agrupación mexicana TEMBEMBE ENSAMBLE CONTINUO.

El taller está dirigido a músicos, melómanos y estudiantes de la música antigua o tradicional e interesados en estos campos. Se llevará a cabo el **SÁBADO 5 de JUNIO de 10:00 a.m. a 12:00 p.m.**

### 1. ¿Sobre qué será el taller?

El son tradicional, en todas sus variantes, representa un caso singular y extraordinario en el mundo. Por decirlo de alguna manera, se trata de un fósil proveniente del barroco que no sólo ha logrado sortear el paso de los siglos, sino que se mantiene vigente y con gran vitalidad como parte de la cultura tradicional.

El repertorio que interpreta esta agrupación mexicana funde la guitarra barroca y la descomunal tiorba con instrumentos tradicionales de México y de América Latina, en combinaciones inusuales pero siempre eficaces. Esta manera de hacer música convoca a su público en torno a la reflexión: ¿qué tienen que ver las *folías*, *gallardas*, *chaconas*, *gigas* y *jácaras* de los vihuelistas españoles y otros músicos de los siglos XVI y XVII con los sones huastecos, jarochos, y de otras latitudes? La respuesta es: mucho. Este taller es la invitación a entender cómo lo barroco y lo tradicional actual son dos caras de la misma moneda, lejanas en el tiempo y cercanas en la esencia.

### 2. ¿Quiénes pueden participar?

Todos los interesados, músicos, melómanos o estudiantes que deseen adentrarse en las intersecciones que hermanan a la música barroca hispana con la música tradicional latinoamericana.

### 3. ¿En qué lugar se llevará a cabo?

En la Sala de Conciertos de la Biblioteca Luis Ángel Arango.

### 4. ¿Cuál es el costo?

¡Ninguno! La inscripción es gratuita. (Cupo limitado)

### 5. ¿Cómo me inscribo?

Debe ir a la Sección de Artes Musicales de la Biblioteca Luis Ángel Arango, ubicada en la Calle 11 # 4-14, Edificio Vengoechea, Piso 4, o llamar al teléfono 343 1344.

**Tembembe Ensamble Continuo** inició su trabajo en 1995, de la mano del proyecto de investigación musicológica patrocinado por la Universidad Autónoma de México. Como resultado de estos trabajos, ha podido establecer uno de los orígenes del son en la España del siglo XVII y ha seguido el desarrollo de este género musical en México hasta verlo convertirse en la columna vertebral de su música tradicional y en un elemento fundamental de la identidad colectiva de ese país.

Los integrantes del Ensamble son catedráticos de la UNAM, del Centro Morelense de las Artes y del Centro Ollin Yolistli, y también coordinan talleres de construcción e interpretación de instrumentos tradicionales en el estado de Morelos.

Han participado en numerosos festivales y ciclos de música de cámara, entre los que se cuenta el Encuentro Internacional de Música Antigua en México DF, el Encuentro Nacional de Jaraneros en Tlacotalpan México, el Festival Internacional Cervantino (2006-2007-2008-2009), el Gateway to the Americas (EEUU), el Festival de Música Antigua de Gijón (España), el Feldkirch Festival (Austria), el Singapore Arts Festival, el Festival de Música de Cámara en Bogotá y el Hi Seúl Festival en Corea, entre otros.

Tembembe Ensamble Continuo ha grabado discos con los sellos Urtext Digital Classics (México), Sony BMG, Deutsche Harmonia Mundi y Alia Vox. En marzo 2011 sale su último trabajo discográfico llamado El Nuevo Mundo, junto al destacado Jordi Savall, Hespèrion XXI y la Capella Reial de Catalunya.

Más información en:

<http://www.lablaa.org/tembembe-ensamble-continuo.htm>

Si requiere mayor información llámenos al 343 1344

**TEMBEMBE ENSAMBLE CONTINUO** ofrecerá un espectacular concierto en la Sala de Conciertos de la Biblioteca Luis Ángel Arango el **DOMINGO 6 de JUNIO** a las 11:00 a.m.

Ver más: <http://hemi.nyu.edu/cuaderno/censura/html/jarocho/jarocho.htm>

---

## **CONCIERTO**

La música en familia

Ciclo: Bicentenario de la independencia - 200 años de una nación en el mundo

**BLAA, Sala de Conciertos, domingo 6 de junio, 11:00 a.m.**

Tembembe Ensemble Continuo recrea la música barroca con el son tradicional de México y Latinoamérica en un espectáculo de fandango que reúne música, canto y baile de la tradición novohispana y la actual.

La agrupación se presentará el **28 de mayo en Medellín, el 31 de mayo en Leticia, el 2 de junio en Armenia.** [ver más](#)

### **PROGRAMA:**

#### **Diferencias e invenciones - nuestro Son Barroco:**

Zarambeques o Muecas (S. de Murcia)/El aguanieve con fuga de Buscapiés (tradicional); Jácaras por 5 que es E (S. de Murcia)/La Petenera (tradicional); Folías (S. de Murcia)/La Guaneña (tradicional); Ciaccona (A. Piccinini)/La Monja (E. Barona); Sferraina (G. G. Kapsberger)/Son del Sueño (L. Novoa); Una giga de Corelli (S. de Murcia) – El arrancazacate (tradicional); Jácaras por la E (S. de Murcia)/El pajarillo (tradicional). **A. CORELLI:** Follia. **TRADICIONAL:** Los chiles verdes. **S. DE MURCIA:** Canarios/El canario.

### **T A L L E R**

Son barroco y música tradicional... dos caras de una misma moneda  
**BLAA, Sala de Conciertos, sábado 5 de junio, de 10:00 a.m. a 12:00 m.**

La Sala de Conciertos de la Biblioteca Luis Ángel Arango del Banco de la República invita al taller **Son barroco y música tradicional... dos caras de una misma moneda** que ofrecerá la destacada agrupación mexicana TEMBEMBE ENSAMBLE CONTINUO. El taller está dirigido a músicos, melómanos y estudiantes de la música antigua o tradicional e interesados en estos campos. [ver más](#)

### **CONCIERTO DIDÁCTICO**

Dirigido a grupos escolares de primaria (niños entre **7 y 9 años**) e instituciones de formación musical

**BLAA, Sala de Conciertos, viernes 4 de junio, 10:00 a.m.**

Tembembe Ensemble Continuo es una invitación a bailar, a cantar y a disfrutar de manera vívida de la continuidad que une nuestra música con la de nuestro pasado. A ritmos de son jarocho, canarios y fandangos, este ensamble reinventa el espíritu festivo del mundo novohispano del siglo XVIII y lo conecta con las tradiciones actuales de Latinoamérica; un fascinante viaje por instrumentos antiguos y modernos, ritmos de antaño y temas infantiles y cotidianos; demostración de porqué lo barroco y lo tradicional actual en nuestro continente son dos caras de una misma moneda. [ver más](#)

---

## Festival Cervantino - Tembembe Ensamble Continuo



La declaración de principios musicales de Tembembe Ensamble Continuo no podía ser más clara y transparente: investigar, recrear y difundir la intrínseca relación que tiene la música del periodo barroco con nuestra música tradicional mexicana y latinoamericana, rompiendo la barrera histórica imaginaria que se les ha interpuesto, ofreciendo nuevas posibilidades de disfrute, comprensión, interpretación y desarrollo de esta música en la actualidad. Así, en los programas de Tembembe, la guitarra barroca y la descomunal tiorba se funden con instrumentos tradicionales de México y de América Latina, en combinaciones inusuales pero siempre eficaces, para convocarnos a reflexionar sobre esta cuestión: ¿qué tienen que ver las folías, gallardas, chaconas, gigas y jácaras de los vihuelistas españoles y otros músicos de los siglos xvi y xvii con los sones huastecos, jarochos, y de otras latitudes? La respuesta es: mucho, y muy sabroso, y una prueba contundente de ello es que cada presentación de Tembembe tiene tanto de concierto como de fandango. Su CD Laberinto en la guitarra es testimonio cabal y delicia completa. A bailar, pues.

Con la colaboración del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, el Fondo Nacional para la Cultura y las Artes a través de su programa México en Escena, el Instituto Ramon Llull, el Centro Cultural España y la Embajada de España en México.

Programa

**Santiago de Murcia, Códice Saldívar 4, México, ca. 1732.**

Canarios

**Son de costumbre huasteco**

El canario

**Santiago de Murcia**

Otros canarios por la A

**Son jarocho tradicional**

El borreguito

**Códice Saldívar 2: Método de cítara de Sebastián de Aguirre, México, siglo XVII, reconstrucción: Lee Santana.**

Folías

**Bambuco colombiano del siglo XIX**

La Guaneña

**Arcangelo Corelli (1653-1713)**

Folía para violín

**Giovanni Girolamo Kapsberger, Libro Quarto d'intavolatura di chitarone, 1640.**

Sferraina

**Son jarocho, Leopoldo Novoa**

Son del sueño

**Santiago de Murcia**

Jácaras por la E

**Joropo llanero de Colombia y Venezuela**

El pajarillo

INTERMEDIO

**Alessandro Piccinini: Intavolatura de livto, et di chitarrone, Libro primo, Bolonia, 1623**

Ciaccona

**Son planeco, Enrique Barona**

La monja

**Antonio de Santa Cruz, Livro donde se veran obras para Biguela Hordinaria, España, siglo XVII.**

Jácaras por 5 que es E

**Son guerrerense de tarima tradicional**

La Petenera

**Son guerrerense de tarima tradicional**

La Mariquita

**Santiago de Murcia, Passacalles y Obras de guitarra, México, 1732.**

Una giga de Coreli

**Son guerrerense de tarima tradicional**

El Arrancazacate

**Juan García de Céspedes, Puebla, 1650**

Guaracha

**Son antiguo investigado por Antonio García de León. Textos de la Cofradía de San Benito de Palermo en Veracruz, siglo XVIII**

Los negritos

**Santiago de Murcia**

La jotta

## **Son jarocho tradicional**

María Chuchena

Leopoldo Novoa, marimbol, guitarra de son, jarana huasteca, arpa llanera y tiple

Enrique Barona, voz, huapanguera, jaranas, marimbol, leona, pandero y maracas

Eloy Cruz, guitarra barroca, jarana barroca y tiorba

Invitados:

Ulises Martínez, violín, cajón de tapeo y voz

Ada Coronel, vihuela y voz

Andrés Flores, jarana y voz

Donají Esparza, baile tradicional

Con la colaboración del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes a través de su programa México en Escena